



EUROPEISKA
UNIONENS RÅD

Bryssel den 25 april 2002 (2.5)
(OR. fr)

8242/02

PUBLIC 3

ÖPPENHET

Ärende: MÅNATLIG FÖRTECKNING ÖVER RÅDETS RÄTTSAKTER
MARS 2002

Detta dokument innehåller följande:

- I **bilaga I** en förteckning över de slutliga rättsakter som antogs av rådet under mars 2002. Förteckningen åtföljs i **bilaga II** av de uttalanden till protokollet som är offentliga. Där anges även eventuella röster mot, nedlagda röster, röstmotiveringar samt röstningsregler.
- I **bilaga III** en förteckning över de övriga rättsakter¹ som antogs av rådet under mars 2002, med i förekommande fall omröstningsresultat, röstmotivering och de uttalanden som rådet har beslutat offentliggöra.

Detta dokument är också åtkomligt via Internetadressen: "<http://ue.eu.int>", under rubriken "Öppenhet", "Översikt över rådets rättsakter".

Det bör noteras att endast de protokoll som avser slutligt antagande av rättsakter äger giltighet. Utdrag ur de berörda protokollen kan fås från avdelningen för öppenhet, adress: "transparency@consilium.eu.int".

¹ Med undantag av vissa rättsakter med begränsad räckvidd, såsom beslut i procedurfrågor, utnämningar, beslut av organ som inrättats genom internationella överenskommelser och beslut om enskilda punkter i budgeten osv.

MARS 2002			
SLUTLIGA RÄTTSAKTER	ANTAGNA RÄTTSAKTER	UTTALANDEN	OMRÖSTNINGAR/ RÖSTMOTIVERINGAR OCH RÖSTNINGSREGLER
Antagande av rättsakter efter andra behandlingen i Europaparlamentet inom ramen för medbeslutandeförfarandet Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av förordning (EEG) nr 2027/97 om lufttrafikföretags skadeståndsansvar vid olyckor (12.3.2002) Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av direktiven 90/425/EEG och 92/118/EEG om hälsobestämmelser för animaliska biprodukter (13.3.2002) Rådets 2419:e möte (jordbruk) den 18 mars 2002 Europaparlamentets och rådets förordningar • om ändring av rådets förordning (EEG) nr 3528/86 om skydd av skogarna i gemenskapen mot luftföroreningar • om ändring av rådets förordning (EEG) nr 2158/92 om skydd av gemenskapens skogar mot bränder	Ref. dok. 7082/02 Ref. dok. 7078/02 PE-CONS 3601/02 PE-CONS 3604/02		Kvalificerad majoritet Kvalificerad majoritet Kvalificerad majoritet Kvalificerad majoritet

MARS 2002			
SLUTLIGA RÄTTSAKTER	ANTAGNA RÄTTSAKTER	UTTALANDEN	OMRÖSTNINGAR/ RÖSTMOTIVERINGAR OCH RÖSTNINGSREGLER
Rådets förordning om förlängning av finansieringen av de planer för förbättrad kvalitet och saluföring med avseende på vissa nötter och johannesbröd som godkänts enligt avdelning IIa i förordning (EEG) nr 1035/72 och om särskilt stöd för hasselnötter	6972/1/02 REV 1	43/02, 44/02	Röstnedläggning S Kvalificerad majoritet
Rådets 2420:e möte (transport och telekommunikation) • 25 mars 2002			
Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av toppdomänen .eu	PE-CONS 3613/02 + COR 1 (pt)		Kvalificerad majoritet
Rådets beslut om tillåtelse			
• för Nederländerna att tillämpa en differentierad punktskattesats för bensin med låg svavelhalt, i enlighet med artikel 8.4 i direktiv 92/81/EEG	5820/02		Enhällighet
• om tillåtelse för Danmark att tillämpa en differentierad punktskattesats för tjock eldningsolja och eldningsolja som används av vissa företag, i enlighet med artikel 8.4 i direktiv 92/81/EEG	5821/02		Enhällighet
• om tillåtelse för Italien att tillämpa en differentierad punktskattesats för motorbränsle som innehåller biodiesel, i enlighet med artikel 8.4 i direktiv 92/81/EEG	5822/1/02 REV 1		Enhällighet
• om tillåtelse för Frankrike att tillämpa en differentierad punktskattesats för biobränslen, i enlighet med artikel 8.4 i direktiv 92/81/EEG	5823/1/02 REV 1		Enhällighet

MARS 2002			
SLUTLIGA RÄTTSAKTER	ANTAGNA RÄTTSAKTER	UTTALANDEN	OMRÖSTNINGAR/ RÖSTMOTIVERINGAR OCH RÖSTNINGSREGLER
Rådets förordning om fastställande av bidrag och garantitrösklar för bladtabak per sortgrupp och medlemsstat för skördeåren 2002, 2003 och 2004 och om ändring av förordning (EEG) nr 2075/92 • 26 mars 2002 Europaparlamentets och rådets direktiv om regler och förfaranden för införande av bullerrelaterade driftsrestriktioner vid flygplatser i gemenskapen	7099/02 PE-CONS 3614/02 + COR 1 (fr,en,el,es,fi,sv) + COR 2 (en) + COR 3 (pt)	45/02 46/02, 47/02, 48/02	DK, S röstade mot. Röstnedläggning NL Kvalificerad majoritet Röstnedläggning B Röstmotivering av B¹ Kvalificerad majoritet

¹ sidan 4 bilaga II

UTTALANDE 43/02

Uttalande från rådet och kommissionen

"Rådet och kommissionen förklarar att förlängningen med ett år av planerna för förbättrad kvalitet och saluföring med avseende på vissa nötter och johannesbröd och återinförandet i ett år av det särskilda stödet för hasselnötter, som antogs av rådet (jordbruk) den 18 mars 2002 på förslag av kommissionen, är de sista stödåtgärderna som skall vidtas enligt nuvarande ordning för nötsektorn."

UTTALANDE 44/02

Uttalande från den portugisiska delegationen

"Portugal anser att kommissionens förslag för sektorn för vissa nötter, främst när det gäller det **framtida stödet** inom ramen för landsbygdsutvecklingen, är ett steg i rätt riktning, eftersom det handlar om en sektor som spelar en viktig roll för miljön, den biologiska mångfalden och kampen mot ökenspridningen. Denna strategi kan och bör omfatta andra sektorer som fyller samma funktion inom andra av EU:s områden.

Så är fallet med spannmålssektorn i Portugal, som på grund av sin speciella situation också bör uppmärksammas av kommissionen och rådet inom den närmaste framtiden."

UTTALANDE 45/02

Uttalande från kommissionen med stöd av den danska, tyska, nederländska och brittiska delegationen

"Kommissionen erinrar om att inom ramen för kommissionens meddelande "Hållbar utveckling i Europa för en bättre värld: strategi för hållbar utveckling i Europeiska unionen"¹ planerar man bland annat att anpassa ordningen för råtabak efter 2002 års utvärdering för att en successiv avveckling av tobaksstödet skall kunna genomföras, samtidigt som åtgärder vidtas för att utveckla alternativa inkomstkällor och alternativ för ekonomisk verksamhet för dem som arbetar inom tobaksindustrin och för tobaksodlare, och att besluta om ett tidigare avvecklingsdatum."

¹ KOM(2001) 264 slutlig

UTTALANDE 46/02

Uttalande från medlemsstaterna

"Vad avser den dag för upphävandet av förordning (EG) nr 925/1991 som anges i artikel 15 är medlemsstaterna eniga om att sträva efter att snarast överföra detta *direktiv till* respektive nationell lagstiftning, om möjligt redan före den dag som anges i artikel 16."

UTTALANDE 47/02

Uttalande från kommissionen

"Kommissionen noterar att det årliga antalet "flygrörelser med civila jetdrivna underljudsflygplan" vid Gibraltars flygplats är klart lägre än de 50 000 som fastställs i artikel 2 a som tröskel för tillämpningen av detta direktiv."

UTTALANDE 48/02

Gemensamt uttalande från den brittiska och den spanska delegationen

"Förenade konungariket och Spanien förklarar att direktivet, med hänsyn till uttalandet från kommissionen och med tanke på att innehållet i detta direktiv inte kommer att vara tillämpligt på Gibraltars flygplats, inte påverkar deras respektive rättsliga ståndpunkter om suveränitetstvisten i fråga om det territorium där Gibraltars flygplats är belägen och att frågan om bestämmelserna därför inte uppstår."

Röstmotivering från Belgien

"Eftersom målet att "begränsa eller minska antalet personer som påverkas skadligt av buller" i direktivet om regler och förfaranden för införande av bullerrelaterade driftsrestriktioner vid flygplatser i gemenskapen inte har uppfyllts i tillräckligt hög grad kan Belgien inte stödja den kompromiss som har ingåtts mellan rådet och Europaparlamentet.

I direktivet föreskrivs inte den obligatoriska minimitröskeln för skydd mot skadligt buller från flygplan, inte heller en skyldighet att, under iakttagande av ett balanserat synsätt, handla när vissa skadliga förhållanden föreligger, varför konkurrensen mellan flygfält gör att inga verkliga framsteg för att skydda berörda grupper i befolkningen garanteras.

Under sådana omständigheter uppmanar Belgien därför kommissionen att snabbt lägga fram ett nytt förslag för att på allvar minska antalet personer som utsätts för skadligt buller från civil flygtrafik, särskilt genom att fastställa obligatoriska gemensamma minimistandarder för bullerexponering som möjliggör att uppmana flygplatser med särskilt många flygplan med hög bullernivå att göra erforderliga utvärderingar och att vidta lämpliga åtgärder inom ramen för det balanserade synsättet.

Belgien uppmanar för övrigt kommissionen att utvärdera fördelarna med ett sådant arbetssätt i samband med den rapport som planeras i direktivet och att studera möjligheterna att förstärka det, särskilt genom en översyn av marginalen för överensstämmelse när det gäller flygplan med hög bullernivå."

MARS 2002	
ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
Rådets 2412:e möte (inre marknaden, konsumentfrågor och turism) den 1 mars 2002 Rådets beslut om ingående av ett avtal genom skriftväxling om provisorisk tillämpning av protokollet om fastställande för perioden 3 december 2001–2 december 2005 av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Gabon om fiske utanför Gabons kust Dok. 5212/02 Rådets resolution om skydd av konsumenter, i synnerhet ungdomar, genom åldersbaserad märkning av vissa video- och datorspel Dok. 6450/02 + COR 1 (it) Standardisering i Europa – uppföljning av kommissionens rapport om genomförandet av rådets resolution av den 28 oktober 1999 – rådets slutsatser Dok. 6222/02 + COR 1 + COR 2 (sv) Rådets 2413:e möte (miljö) den 4 mars 2002 Rådets beslut om ingående av den fjärde ändringen av Montrealprotokollet om ämnen som bryter ned ozonskiktet Dok. 6389/02 Rådets 2414:e möte (ekonomiska och finansiella frågor) den 5 mars 2002 Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv om ställande av finansiell säkerhet Dok. 5530/02 + COR 1 (nl) + ADD 1 + REV 1 (sv) + REV 1 COR 1 (sv) + REV 2 (da,pt)	

MARS 2002	
ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
Förbindelserna med AVS-staterna och ULT - Beviljande av ansvarsfrihet för kommissionen för förvaltningen av den 6:e, 7:e och 8:e Europeiska utvecklingsfonden (räkenskapsåret 2000) Dok. 5787/02, 5788/02, 5789/02 Rådets 2415:e möte (sysselsättning och socialpolitik) den 7 mars 2002 Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av en europeisk sjösäkerhetsbyrå Dok. 15121/01 + COR 1 (de) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (en,da,nl,sv) + ADD 1 COR 2 (fi) Rådets 2416:e möte (allmänna frågor) den 11 mars 2002 Utkast till rådets gemensamma ståndpunkt om Europeiska unionens stöd till genomförandet av Lusaka-avtalet om eldupphör och fredsprocessen i Demokratiska republiken Kongo och om upphävande av gemensam ståndpunkt 2001/83/GUSP Dok. 6481/02 Västra Balkan - Rådets gemensamma åtgärd om utnämning av EU:s särskilda representant i Bosnien och Hercegovina Dok. 6824/1/02 REV 1 - Rådets beslut om utnämning av en uppdragschef/polischef för Europeiska unionens polisuppdrag (EUPM) Dok. 6825/02 - Rådets gemensamma åtgärd om Europeiska unionens polisuppdrag Dok. 6823/02 Rådets 2419:e möte (jordbruk) den 18 mars 2002 Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv om försäkringsförmedling Dok. 5462/02 + COR 1 (sv) + COR 2 (fi) + COR 3 (es) + ADD 1	

MARS 2002	
ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
Rådets förordning om ändring av anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna vad gäller varaktigheten av kontrakten för extraanställda Dok. 10632/01 Rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 2604/2000 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av visst slags polyetentereftalat med ursprung i bland annat Republiken Indien Dok. 6691/02 Rådets förordning om upphävande av förordning (EG) nr 904/98 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av telefaxapparater för privat bruk med ursprung i Kina, Japan, Sydkorea, Malaysia, Singapore, Taiwan och Thailand Dok. 6752/02 + COR 1 Rådets 2420:e möte (transport och telekommunikation) den 25 mars 2002 Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av rådets förordning(EEG) nr 95/93 om gemensamma regler för fördelning av ankomst- och avgångstider vid gemenskapens flygplatser Dok. 6661/02 + ADD 1 Rådets gemensamma ståndpunkt inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av direktiv 97/68/EG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om åtgärder mot utsläpp av gas- och partikelformiga föroreningar från förbränningsmotorer som skall monteras i mobila maskiner som inte är avsedda att användas för transporter på väg Dok. 5198/02 + COR 1 (fi) + COR 2 (da) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (fr,it,nl,en,da,el,pt,fi,sv) Rådets förordning om ingående av ett protokoll om fastställande för perioden 3 december 2001–2 december 2005 av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Gabon om fiske utanför Gabons kust Dok. 5214/02	

MARS 2002	
ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
Rådets och kommissionens beslut om ingående av ett Europa–Medelhavsavtal om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Hashemitiska konungariket Jordanien, å andra sidan Dok. 6100/02 + COR 1, 11119/97 + COR 1 (es,pt) + COR 2 (fr), + COR 3 REV 1 (fi) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (fi) + ADD 1 COR 2 (it) + ADD 2 Rådets beslut om avslutande av samrådet med Liberia enligt artiklarna 96 och 97 i AVS–EG-partnerskapsavtalet Dok. 6885/02 Rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 1587/98 av den 17 juli 1998 om att upprätta ett kompensationssystem för de extra kostnader vid avsättningen av vissa fiskeriprodukter från Azorerna, Madeira, Kanarieöarna och de franska departementen Guyana och Réunion som är en följd av dessa områdens läge i gemenskapens yttersta randområden Dok. 13303/01 + COR 1 Utkast till rådets förordning om tillfälligt upphävande av de autonoma tullarna enligt Gemensamma tulltaxan på import av vissa industriprodukter och om öppnande och förvaltning av autonoma gemenskapstullkvoter för import av vissa fiskeriprodukter till Kanarieöarna Dok. 6756/02 Rådets resolution om handlingsplanen eEurope 2002: Tillgänglighet till offentliga webbplatser och deras innehåll Dok. 7087/02	
